

---

## Termos e Condições Gerais da Plataforma Scalapay

Última atualização 23/02/2022

### 1. Definições

- 1.1. Os seguintes termos do Contrato, quer expressos no singular ou no plural, terão os significados definidos abaixo:
- (a) **Contrato:** o contrato através do qual a Scalapay disponibiliza a Plataforma Scalapay ao Cliente e lhe garante a possibilidade de utilizar o Serviço e consultar a sua posição pessoal, acedendo à sua Conta Scalapay;
  - (b) **Cliente:** qualquer pessoa singular que compre os Produtos do Vendedor através do Serviço;
  - (c) **Forma de Pagamento:** qualquer método de pagamento aceite por Scalapay, se disponível (por exemplo, cartão de crédito, cartão de débito, cartão pré-pago ou conta bancária) , cujos dados sejam fornecidos pelo Cliente no momento do Registo ou no momento da primeira Compra Diferida, a ser utilizado para o débito de pagamentos devidos ao abrigo deste Contrato, bem como para creditar quaisquer Reembolsos, ou qualquer outro cartão utilizado em vez do inicialmente indicado durante a relação Contratual;
  - (d) **Ponto de Venda:** quaisquer instalações, loja física, sítio web, página web ou plataforma digital, onde os Produtos do Vendedor possam ser adquiridos através do Serviço e da celebração do Contrato;
  - (e) **Produto:** qualquer bem ou serviço que possa ser adquirido pelo Cliente nos Pontos de Venda do Vendedor através do Serviço;
  - (f) **Registo:** o registo do cliente na plataforma Scalapay necessário para utilizar o Serviço;
  - (g) **Pedido:** o pedido que o Cliente envia à Scalapay para utilizar o Serviço na compra de um ou mais Produtos do Vendedor no Ponto de Venda;
  - (h) **Scalapay:** Scalapay S.r.l., uma corporação organizada e existente sob as leis da Itália, IVA 06891080480 Capital Social 1.380,84 Índice Económico e Administrativo MI - 2606390, com sede em 20123 Milão (MI), Via Giuseppe Mazzini, 9, ou seja, a entidade que fornece ao Cliente o Serviço nos termos do Contrato;
  - (i) **Conta Scalapay:** a conta pessoal do Cliente criada através do Cadastro na Plataforma Scalapay, acessando o Site Scalapay também necessário para usar o Serviço e consultar sua posição contábil e administrativa em relação ao status dos pagamentos, o cronograma de pagamentos, os dados pessoais da conta e a promoções Scalapay disponíveis.
  - (j) **Plataforma Scalapay:** a infraestrutura digital e informática configurada pela Scalapay para permitir que o Cliente use o Serviço e que é acessível através do Sítio Web Scalapay;
  - (k) **Sítio Web Scalapay:** o Sítio Web propriedade da Scalapay [www.scalapay.com](http://www.scalapay.com), [www.portal.scalapay.com](http://www.portal.scalapay.com) e qualquer outro sítio web, plataforma digital ou aplicação gerida pela Scalapay;
  - (l) **Vendedor:** qualquer empresa ou negócio que ofereça aos Clientes a possibilidade de comprar os seus Produtos através do Serviço;
  - (m) **Serviço:** o serviço oferecido por Scalapay ao Vendedor e ao Cliente, permite ao Cliente adquirir os Produtos do Vendedor através de um adiamento de pagamento concedido pelo Vendedor sujeito ao Registo e aprovação do Pedido pela Scalapay e ao pagamento dos mesmos em função da disponibilidade do serviço:

- em três prestações mensais consecutivas sem juros; ou

- em quatro prestações mensais consecutivas sem juros; ou
- em um único pagamento sem juros após 14 dias da data da compra.

(n) **Termos e Condições:** estes termos e condições gerais.

## 2. Objeto do Contrato

2.1. O Contrato regula o serviço de Registro do Cliente na Plataforma Scalapay a fim de utilizar os serviços a ela ligados e, em particular, a possibilidade de adquirir os Produtos dos Vendedores através de um adiamento de pagamento concedido pelo Vendedor após aprovação do Pedido pela Scalapay e pagando-os em função da disponibilidade do serviço:

- em três prestações mensais consecutivas sem juros; ou
- em quatro prestações mensais consecutivas sem juros; ou
- em um único pagamento sem juros após 14 dias da data da compra.

## 3. Registo

3.1. Para utilizar o Serviço, o Cliente deve registrar-se na Plataforma Scalapay, acessível através do Sítio Web da Scalapay, e criar uma Conta Scalapay. O Registo poderá ser efetuado na altura da primeira compra de um Produto num Ponto de Venda ou até mesmo antes, em qualquer outra altura.

3.2. Para se registar na Plataforma Scalapay, o Cliente deve:

- (a) ter pelo menos 18 anos de idade;
- (b) escolher uma palavra-passe pessoal;
- (c) fornecer à Scalapay um endereço de e-mail válido e verificável e um número de telemóvel;
- (d) indicar à Scalapay um endereço válido;
- (e) não estar já registado com uma Conta Scalapay ativa;
- (f) fornecer a Scalapay o seu número de cadastro de pessoa física.

3.3. A palavra-passe escolhida pelo Cliente é necessária para aceder à Conta Scalapay e utilizar o Serviço. A palavra-passe deve ser utilizada apenas pelo Cliente, que deve guardá-la cuidadosamente e mantê-la em segredo, evitando partilhar a Conta Scalapay com qualquer outra pessoa. O Cliente é, em todos os casos, responsável por qualquer utilização da sua Conta Scalapay, mesmo que seja indevida, ilegal ou não atribuível a si (por exemplo, se a palavra-passe for roubada) até que o pedido de bloqueio seja enviado à Scalapay. O Cliente é sempre responsável por qualquer utilização da sua Conta Scalapay, incluindo a obrigação de pagar o preço de compra total dos Produtos, se a utilização indevida ou não autorizada for, ainda que parcialmente, o resultado da conduta dolosa ou negligência grosseira do Cliente.

3.4. Em caso de roubo da palavra-passe ou de utilização não autorizada da Conta Scalapay por terceiros, o Cliente deve notificar imediatamente a Scalapay por escrito de modo a permitir o bloqueio ou suspensão da Conta Scalapay e deve enviar uma cópia de qualquer relatório das Autoridades para a Scalapay. O Cliente é responsável por cada compra efetuada através da sua Conta Scalapay até à receção pela Scalapay da notificação de roubo de palavra-passe e/ou acesso indevido à conta por terceiros;

3.5. A Scalapay pode, a qualquer momento, impedir ou restringir o acesso do Cliente à Conta Scalapay, em caso de violação, por parte do Cliente, das suas obrigações ao abrigo do presente Contrato, leis ou ordens das Autoridades.

3.6. O Cliente compromete-se a não utilizar qualquer dispositivo, software ou hardware que possa danificar, copiar ou interferir com o negócio da Scalapay, com o Sítio Web da Scalapay e com o software associado.

3.7. Para efeitos de verificação dos requisitos da cláusula 3.2 (a), Scalapay pode exigir que você forneça um documento de identidade e uma foto sua para provar também que você é o proprietário da Conta Scalapay e proteger sua Conta Scalapay contra fraudes.

#### **4. Obrigações da Scalapay**

4.1. Uma vez concluído o processo de Registo, a Scalapay concederá ao Cliente acesso à Conta Scalapay e total utilização do Serviço através da Plataforma Scalapay.

4.2. A utilização da Plataforma Scalapay e o acesso à Conta Scalapay podem, em qualquer caso, ser restringidos, suspensos ou revogados pela Scalapay nos seguintes casos:

- (a) comunicação de dados incorretos ou falsos no momento do Registo;
- (b) falha em notificar à Scalapay alguma alteração nos dados fornecidos no momento do Registo;
- (c) o risco de fraude percebido pela Scalapay e/ou a necessidade de cumprir as disposições de combate ao branqueamento de capitais ou quaisquer outras disposições legais, regulamentares ou ordens emitidas pelas Autoridades;
- (d) qualquer utilização da Conta Scalapay de uma forma que não esteja em conformidade com a lei, os acordos com a Scalapay e/ou de boa-fé;

4.3. O Cliente reconhece que a Scalapay nunca é responsável se:

- (a) o acesso à Conta Scalapay ou a utilização do Serviço não estiver disponível por motivo imputável ao Vendedor;
- (b) o acesso à Conta Scalapay for restringido devido a falha ou mau funcionamento dos sistemas informáticos do Cliente ou do Vendedor;
- (c) em caso de força maior.

4.4. A Scalapay compromete-se a envidar todos os esforços e a organizar medidas adequadas para a proteção dos dados do Cliente, de acordo com a legislação atual em matéria de proteção de dados pessoais.

#### **5. Obrigações do cliente**

5.1. Ao registar-se na Plataforma Scalapay, o Cliente confirma que tem pelo menos 18 (dezoito) anos de idade.

5.2. O Cliente compromete-se a não utilizar qualquer informação sobre terceiros de que tenha conhecimento através da Plataforma Scalapay para fins comerciais ou publicitários.

5.3. O Cliente garante que os dados fornecidos no momento do Registo e os dados fornecidos posteriormente no caso de uma alteração estão corretos, exatos e completos e compromete-se a garantir que tais informações são sempre atualizadas.

5.4. O Cliente compromete-se a cumprir as leis em vigor, incluindo, mas não se limitando às leis relativas a privacidade e propriedade intelectual, evitando qualquer violação dos direitos de propriedade industrial e intelectual e/ou de qualquer forma relacionada com marcas registadas, patentes e direitos de autor.

5.5. Em caso de violação, mesmo que de apenas uma das obrigações previstas neste artigo, a Scalapay pode suspender ou fechar a Conta Scalapay do Cliente, sem prejuízo de todas as obrigações, incluindo obrigações de pagamento, devidas pelo Cliente.

#### **6. Gratuitidade do Registo**

6.1. O registo na Plataforma e no Serviço é gratuito.

#### **7. Duração, rescisão e denúncia do Contrato**

- 
- 7.1. O Contrato não tem uma duração fixa e permanecerá em vigor até que a Scalapay ou o Cliente o rescindam.
- 7.2. O Cliente pode rescindir o Contrato a qualquer momento sem pagar qualquer penalização e solicitar o encerramento da sua Conta Scalapay, mediante notificação por escrito à Scalapay. Se, na data em que a Scalapay receber o aviso de rescisão, as obrigações devidas nos termos dos contratos com os Vendedores ainda estiverem pendentes, a Scalapay suspenderá a operação da Conta Scalapay em qualquer caso, reservando-se o direito de fechar permanentemente a Conta Scalapay apenas após o pagamento integral do montante devido e a liquidação de todas as dívidas do Cliente.
- 7.3. A Scalapay reserva-se o direito de suspender a execução de ou rescindir o Contrato, bem como fechar a Conta Scalapay do Cliente em qualquer altura e com efeito imediato após a ocorrência de uma das condições estabelecidas no Artigo 4.2 ou devido a força maior (tal como, mas não se limitando a greves, guerras, pandemias, ataques de piratas informáticos, interrupção de sistemas informáticos por motivos não atribuíveis à Scalapay).
- 7.4. A Scalapay tem o direito de rescindir o Contrato em caso de violação, pelo Cliente, de uma ou mais das obrigações previstas no presente Contrato. Neste caso, a Scalapay fechará imediatamente a Conta Scalapay.

## **8. Propriedade Intelectual**

- 8.1. “Scalapay” é uma marca comercial registada detida pela Scalapay. A Plataforma, todos os dados relacionados com o acesso à Plataforma, o tratamento de dados publicados na Plataforma e o sítio web da Scalapay permanecerão propriedade única e exclusiva da Scalapay.
- 8.2. Todos os conteúdos incluídos ou disponibilizados através da Plataforma ou do sítio web da Scalapay, tais como texto, gráficos, logótipos, imagens são propriedade da Scalapay e o Cliente não deve copiá-los ou utilizá-los sem o consentimento prévio por escrito da Scalapay.
- 8.3. Estes Termos e Condições não devem ser interpretados ou entendidos como concedendo ao Cliente quaisquer direitos, expressos ou implícitos, sobre a propriedade intelectual da Scalapay.

## **9. Comunicações**

- 9.1. A Scalapay pode enviar todas as comunicações ao abrigo deste Contrato para o número de telefone, para o endereço físico ou para o e-mail indicado pelo Cliente no momento do Registo ou para os subsequentemente alterados.
- 9.2. O Cliente deverá enviar todas as comunicações ao abrigo deste Contrato para o seguinte endereço de e-mail: [administration@scalapay.com](mailto:administration@scalapay.com).
- 9.3. O Cliente compromete-se a manter um endereço de e-mail válido e um número de telefone ativo e a comunicar imediatamente qualquer alteração para permitir comunicações relacionadas com o Contrato. Caso o Cliente não notifique de imediato a Scalapay quanto a alterações às suas informações de contacto, as comunicações serão consideradas recebidas pelo Cliente, mesmo que sejam devolvidas ao remetente ou em caso de indisponibilidade.

## **10. Tratamento de dados pessoais**

- 10.1. O Cliente compromete-se a garantir que os dados pessoais fornecidos com o Registo são verdadeiros, corretos, atualizados e tão exatos quanto possível. Em caso de alteração de dados, o Cliente compromete-se a atualizar prontamente a Conta Scalapay, modificando e/ou introduzindo esses novos dados. A pedido da Scalapay ou dos seus delegados, o Cliente compromete-se a fornecer imediatamente uma cópia do seu documento de identidade.
- 10.2. O tratamento dos dados pessoais do Cliente ocorre de acordo com o RGPD (Reg. da UE n.º 2016/679) e com a legislação interna em vigor relativa à proteção de dados pessoais;
- 10.3. A política de privacidade da Scalapay está disponível na seguinte hiperligação: <https://www.scalapay.com/en/privacy>.

## **11. Alterações ao Contrato**

- 11.1. A Scalapay pode alterar qualquer disposição deste Contrato a qualquer momento, incluindo o direito de revogar ou

---

alterar as condições em vigor, mediante aviso prévio por escrito ao Cliente 60 (sessenta) dias. O Cliente poderá ser informado das alterações através do respetivo endereço de e-mail indicado por si ou mediante atualização dos Termos e Condições disponíveis no Sítio Web da Scalapay ou ao aceder à Conta Scalapay.

## **12. Cessão do Contrato**

12.1. O Cliente não pode ceder o Contrato ou delegar a execução do Contrato a terceiros, seja de que forma for, nem ceder o direito decorrente do Contrato a terceiros, sem o consentimento prévio por escrito da Scalapay.

12.2. A Scalapay pode delegar a execução do Contrato, no todo ou em parte, a empresas subsidiárias, mães ou afiliadas e/ou a qualquer terceiro. A Scalapay também pode ceder o Contrato a qualquer subsidiária, empresa-mãe ou empresa afiliada e/ou a qualquer terceiro, sujeito a aviso prévio por escrito ao Cliente.

## **13. Legislação Aplicável**

13.1. O Contrato, os Termos e Condições e os direitos e obrigações das partes aqui previstos serão regidos, entendidos e interpretados de acordo com as leis de Itália. Se o Cliente for um consumidor, tem o direito de recorrer à proteção das disposições obrigatórias da lei aplicável no estado da sua residência habitual.

13.2. Será considerado como exclusivamente competente, para qualquer disputa relacionada com a validade, interpretação ou execução deste Contrato, o Tribunal de Milão, sem prejuízo da jurisdição do tribunal de residência do Cliente, caso este último possua a qualificação do consumidor.